

# 2017-2018 交換生心得報告

---

## 修習課程

### **Linguistique française I : analyses du français contemporain**

這堂課主是他們大二的學生上的，所以某些課堂中需要的知識在他們大一時已經上過，需要自己讀懂那個部分。老師上課的時候特別著重在 phonétique & phonologie 的部分，所以基本的音標聽寫（聽打）也要自己慢慢練習，特別是對非法語母語者，這個部分是有點挑戰的（有的時候還會遇到口音特別重的音檔），課堂中也會提到一點 morphologie 和 lexicographie，並且最後會對整個句子做結構的分析，雖然比較辛苦（因為除了正課之外還有助教課），但從另一種角度學習語言也是很有趣的。

### **Matériaux et techniques de l'Antiquité et archéométrie**

這堂課是他們考古系大二的選修，內容主要是有關於認識技法與材料，像是辨認各種石頭，古代銅器的製作，考試方式是口試，老師會拿出各種石頭問你他們的名字，然後抽問題回答古羅馬的石建築工法或是介紹碳十四測年法等等，是堂好玩有趣的課，但是課程內容太過於專業，蠻艱難的一堂課。

### **Fondements historiques de la civilisation occidentale I : Temps modernes et époque contemporaine**

這是文學院大一的必修通識課，上課方式主要是老師在前面講解每個時代發生的各個重要事件以及當時的社會模式。通常來說老師講話速度都略微快速，有一兩位老師甚至沒有使用 P P T，但是有之前學生們一直流傳下來的筆記，考試前讀好筆記，了解每個年代的事情，做好比較，大致上就沒問題了。

### **Notions d'histoire de l'art, d'archéologie et de musicologie**

這是考古系還有藝術史系大一的必修課，內容算是對整個考古學、藝術史還有音樂史的概括性介紹，所以這堂課總共有三個老師教授，喜歡的話會覺得很有趣，但是考試的時候需要記憶的東西有點太多了，像是老師可能就會給你一個石雕或是畫作，你要寫出他的名字，同時也有像是整個時間軸主題性的大問題要你發揮，是一門需要大量記憶的課程。

### **Histoire de l'art : méthodes scientifiques et travaux I**

這堂課是有點像是他們的大學入門課程，並且是學年課，一整學期下來老師會帶領你寫出一份某個（比利時）畫家畫作的報告，並且有個口頭報告。從一開始練習寫畫作描述，到如何列出完整的（且格式正確的）參考資料，其中每學期還有各一次校外教學，老師會實際的介紹建築物的風格，雖然平常會有作業要交，但是我覺得是堂很有收穫的課程。

## Iconographie et iconologie

這堂課算是我覺得其中最具有挑戰的一堂課了，因為考試內容的其中一個部分，老師會需要你描述畫作或雕像的主題，以及你辨別的元素，而內容不外乎是聖經與希臘羅馬神話的故事，在這個部分我們的文化背景就跟別人不太一樣，需要自己多努力閱讀相關的背景故事。另外也會給你一幅畫作，自己演練老師在上課時所教的對於畫作的描述與分析。

## Conservation du patrimoine et muséologie

這堂課十分的好玩有趣，老師上課時會以歷史的角度切入來談論博物館的歷史，從拿破崙時期到近代的發展，介紹歐洲主要博物館。其中，魯汶大學有一間自己的博物館，老師也會帶大家去那邊校外教學，考試的內容則是口試為主，回答問題，再加上一個簡單的小小口頭報告，需要自己前往五十週年紀念公園，以他的館藏方式對比老師上課介紹過的其他博物館，如果對博物館很有興趣的話是堂很有收穫的課。

## Historiographie de l'archéologie et de l'histoire de l'art

這堂課是介紹藝術史與考古學發展的歷史，描述這個學科從無到有的發展。考試就是以問答題的方式，有小問題也有要寫一兩頁的那種大問題，問題像是：旅行者在考古學中的角色與影響，比較兩個藝術史學家作品的不同。

在那邊上課一開始真的有被嚇到，因為有的時候要聽懂老師上課講解的內容就要花不少心力（人名、歷史事件等專有名詞都是讓人很頭大的），而且大部分的老師都是持訊不間斷的講好講滿整個上課時間（當然中間有五分鐘的課間休息讓大家喘喘氣），但很難自己做出一份筆記，只能靠錄音去多聽幾次然後跟同學要筆記來補足那可怕的黑洞。

最讓人難以適應的其實是他們的考試日程，這邊大部分的課程，除非是交報告，不然大部分就是期末考而已，但是在考試前會有約兩週的溫書假，然後之後考試會安排在三週至內，有的時候會覺得有點難熬，讀書會讀到有點缺乏動力，特別是最後一兩科的時候，真的是很疲乏，因此在這幾周內好好安排自己的讀書時間，就顯得很重要（特別是相聖誕節與跨年其實都是包含在溫書假之中）。



校外教學—布魯塞爾商店長廊



可愛的同學們（青春的小大

## 課外生活

我記得我第一天到達新魯汶的時候有點驚訝，因為他就是一個很新的小小大學城，雖然生活機能一切都很完備（除了少了間亞洲超市，我常常都得搭火車到布魯塞爾扛貨回家），但假日其實有點無聊，有的時候會覺得很像渡假村，或是老人退休村。不過平常，會有很多學生聚會（週一到週四，隔天有沒有睡醒來上課是另一回事～），半夜會常常有醉鬼在路上鬼叫。大體上來說他就是一個可愛的小村子。

剛好我今年很「幸運」的參加到他們這邊最有名的一個活動「24h vélo」，在這一天大家會瘋狂的騎腳踏車，有分為競賽組與花車組，我們的宿舍參加的是花車組，這個時候你會看到各式各樣詭異（看起來快解體）的腳踏車花車，大家要比賽哪一個組的花車可以繞的最多圈，這個雖然看起來很好玩，但真的會整死人，因為所謂的花車其實就只是把兩台腳踏車綁起來，然後加上很多（讓他幾乎不堪負荷）的裝飾，我記得在踩的時候，尤其是上坡真的很崩潰，前面還要有兩隻「駝獸」負責幫忙控制方向，拉引，我兩個角色都擔任過一次，雖然很好玩，但隔天真的是腰酸背痛。

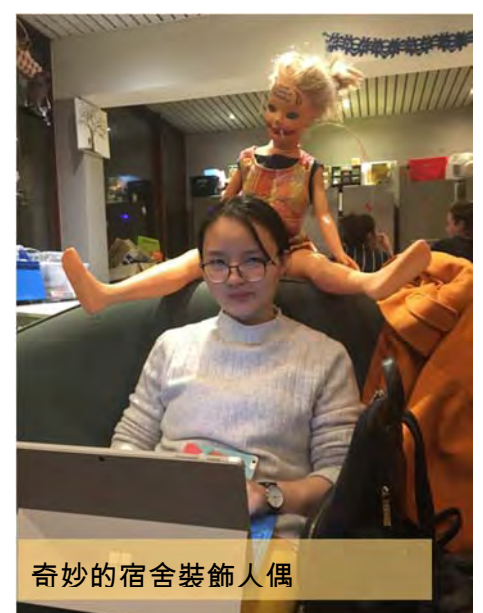
在這邊，他們的宿舍有個可愛的字「kot」，（這是個比利時法語，源自於荷蘭語的雞舍，所以對著法國人說他們會聽不懂），許多的宿舍都有點像是社團的感覺，會舉辦主題性的活動，我今年很幸運的，住到了 kot carrefour，一個由各 18 個外國人與比利時人組成的宿舍，大家會定期舉辦文化交流的活動，像是美洲文化周，歐洲文化周，非洲晚會，亞洲晚會（我和一位學姊一起辦了農曆新年晚會，客難地做出珍珠奶茶還有發糕）。平常與不同文化背景的同學聊天也是一個鍛鍊自己法語程度、拓展自己世界觀的一個很好的方法。

這樣生活在一起也會有不少讓人「大開眼界」的事，其中最讓我驚訝的就是我們彼此對衛生的觀念，像是室內脫不拖鞋呀（有時候還會看到他們赤腳或穿著襪子在外面走來走去），一塊刷到底的菜瓜布（洗碗、刷桌子、有時候還刷地上），永遠接觸外界的 baguette 們，對我來說最恐怖的應該是他們有些人吃完飯會直接把碗盤丟在洗手槽裡，等下次要用的時候再挖出來洗，（我曾經訪問過一些人，他們覺得吃飯就應該快快樂樂的吃，吃完快快樂樂的喝東西聊天，洗碗？那是之後、明天的事），雖然有的時候有點傻眼，不過這就只是文化上的差異，久了也就習慣了。

一年的交換下來，我覺得不僅是一種對自己法文程度的磨練與提升，更重要的是學習獨立，一個人自己生活，幾乎得自己處理所有的事情（打掃煮飯洗衣，受不了比利時理髮師的我還學會了自己剪頭髮）。溫書假期間還得在心態上面對孤獨（以及因時程的關係，在法國交換的同學們各種出遊照轟炸），但真的是一次很難得的自我成長的體驗。



瘋瘋但人很好的 cokotuers



奇妙的宿舍裝飾人偶



瘋瘋但人很好的 cokotuers



24 vélo



soirée européenne